

## ENGLISH

### CONTENTS OF THE PACKAGING

1 combined filter (1 pre-filter/activated carbon/HEPA class E11)

### PRECAUTIONARY STATEMENT

▲ Please read all the instructions before using your product, particularly these basic safety instructions.

☒ The photographs and other images of the product in this manual and on the packaging are as accurate as possible, but do not claim to be a perfect reproduction of the product.

This combined filter is designed solely for use with LANAFORM's LA120209 Air Purifier and is for domestic use only.

LANAFORM's three-layer filter is a combined filter consisting of a pre-filter, HEPA E11 filter and an activated charcoal filter which means that the air purifier is able to provide clean air and remove pollen, dust, pet hair, dust mites as well as the harmful effects of smoke and odours from the air.

- Pre-filtering initial dust and allergen particles
- Activated carbon filter for removing harmful gases and unpleasant odours
- The E11 HEPA filter for removing fine particles such as dust, smoke, pollen, allergens, etc.

For correct use of the combined filter, see the LA120209 Air Purifier instructions for use and precautions.

### Changing the air filter

You must replace the three-layer filter after 4,320 hours of use. The blue "Filter Reset" LED above the Stop/Start button flashes after 4,320 hours of use. To replace the filter, proceed as follows:

- Turn the purifier upside down.
- Unscrew the bolt under the base followed by the base.
- Remove the dirty filter and insert the new filter into the device.

Put the base back in place and fix it using the fastening nut.

### WASTE DISPOSAL

The packaging consists entirely of environmentally-friendly materials that can be taken to your local waste sorting centre to be used as secondary materials. Cardboard can be placed in a paper collection container. Packing film must be taken to your local sorting and recycling centre.

When you are no longer using the device, dispose of it in an environmentally responsible manner and in compliance with the statutory requirements.

## FRANÇAIS

### CONTENU DU PACKAGING

1 filtre combiné (1 pré-filtre/charbon actif/ filtre HEPA classe E11)

### DÉCLARATION DE PRÉCAUTION

▲ Veuillez lire toutes les instructions avant d'utiliser votre produit, en particulier ces quelques consignes de sécurité fondamentales.

☒ Les photographies et autres représentations du produit dans le présent manuel et sur l'emballage se veulent les plus fidèles possibles mais peuvent ne pas assurer une similitude parfaite avec le produit.

Ce filtre combiné est conçu exclusivement pour être utilisé avec le purificateur d'air Air Purifier LA120209 de LANAFORM et conçu pour un usage domestique uniquement.

Le filtre à trois couches de LANAFORM est un filtre combiné composé d'un Pré-filtre, d'un filtre Hepa E11 et d'un filtre à charbon actif permettant au purificateur d'air d'assurer un air propre et permettant d'éliminer de l'air la présence de pollen, de poussières, de poils d'animaux, d'acariens, ainsi que des méfaits de la fumée et odeurs.

- Le pré-filtre contre les particules initiales de poussière et d'allergène
- Le filtre au charbon actif contre les gaz nocifs et les odeurs désagréables
- Le filtre HEPA E11 contre les particules fines telles que les poussières, fumée, pollen, allergènes,...

Pour une bonne utilisation du filtre combiné, reportez-vous aux consignes de précautions et d'utilisation du Air Purifier LA120209.

### Changement du filtre

Vous devez remplacer le filtre à trois couches après 4 320 heures d'utilisation. La LED bleue « Filter Reset » située au-dessus de la touche Marche/Arrêt clignote après 4 320 heures d'utilisation. Procédez comme suit pour remplacer le filtre :

- Retournez à l'envers le purificateur.
- Retirez la vis sous la base puis la base.
- Retirez le filtre sale et insérez le nouveau filtre dans l'appareil.

Placez à nouveau la base en place et fixez-la à l'aide de l'écrou de fixation.

### ÉLIMINATION DES DÉCHETS

L'emballage est entièrement composé de matériaux sans danger pour l'environnement qui peuvent être déposés auprès du centre de tri de votre commune pour être utilisés comme matières secondaires. Le carton peut être placé dans un bac de collecte papier. Les films d'emballage doivent être remis au centre de tri et de recyclage de votre commune.

Lorsque vous ne vous servez plus de l'appareil, éliminez-le de manière respectueuse de l'environnement et conformément aux directives légales.

## NEDERLANDS

### INHOUD VAN DE VERPAKKING

1 gecombineerde filter (1 pre-filter/actieve koolfilter/ HEPA E11-filter)

### VOORZORGSVERKLARING

▲ Lees alle instructies vóór ingebruikname van uw apparaat, in het bijzonder deze essentiële veiligheidsvoorschriften.

☒ De foto's en andere afbeeldingen van het product in deze handleiding en op de verpakking zijn bedoeld om een zo getrouw mogelijk beeld te geven van het product, maar komen mogelijk niet helemaal overeen met de werkelijkheid.

Deze gecombineerde filter is exclusief ontworpen om te worden gebruikt met de luchtzuiveraar Air Purifier LA120209 van LANAFORM en is enkel bestemd voor thuisgebruik.

De filter met drie lagen van LANAFORM is een gecombineerde filter bestaande uit een pre-filter, een Hepa E11-filter en een actieve koolfilter waarmee de luchtzuiveraar voor een schone lucht kan zorgen en tevens komaf kan maken met pollen, stof, dierhaar, huisstofmijt en eventueel rook en vieze geurtjes.

- De pre-filter tegen de initiële partikels stof en allergen
- De actieve koolfilter tegen schadelijke gassen en onaangename geurtjes
- De HEPA E11-filter tegen fijne partikels zoals stof, rook, pollen, allergenen, ...

Voor een goed gebruik van de gecombineerde filter verwijzen we naar de voorzorgs- en gebruiksinstructies van de Air Purifier LA120209.

### Vervanging van de filter

U moet de filter met drie lagen vervangen na 4.320 uren gebruik. Het blauwe led-lampje "Filter Reset" boven de Start/Stop-toets knippert na 4.320 uren gebruik. Ga als volgt te werk om de filter te vervangen:

- Draai de luchtzuiveraar om.
- Verwijder de schroef onder de basis en vervolgens de basis.
- Verwijder de vuile filter en plaats een nieuwe filter in het apparaat.

Plaats de basis opnieuw en maak hem vast met de bevestigingsmoer.

### AFVALVERWIJDERING

De verpakking bestaat volledig uit materialen die onschadelijk zijn voor het milieu en die naar het sorteercentrum van uw gemeente gebracht kunnen worden om als secundaire grondstoffen gebruikt te worden. Het karton mag in de papierbak. De folieverpakking moet naar het sorteer- en recyclingcentrum van uw gemeente gebracht worden.

Wanneer u uw apparaat niet meer gebruikt, ontdeed u er dan van op milieuvriendelijke wijze en in overeenstemming met de wettelijke voorschriften.

## DEUTSCH

### PACKUNGSMATERIAL

1 Kombi-Filter (1 Vorfilter/Aktivkohlefilter/HEPA-Filter Klasse E11)

### SICHERHEITSHINWEISE

▲ Lesen Sie bitte alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie Ihr Produkt verwenden. Insbesondere diese grundlegenden Sicherheitsanweisungen.

☒ Die Fotos und anderen Produktabbildungen in dieser Bedienungsanleitung und auf der Verpackung sollen eine möglichst genaue Wiedergabe des Produkts sein, können jedoch nicht perfekt mit dem Produkt übereinstimmen.

Dieser Kombifilter wurde speziell für einen Einsatz mit dem Luftreiniger Air Purifier LA120209 von LANAFORM entwickelt und eignet sich ausschließlich für einen häuslichen Einsatz.

Der Luftreiniger mit drei Schichten von LANAFORM besteht aus einem Vorfilter, einem HEPA-Filter E11 und einem Aktivkohlefilter, sodass der Luftreiniger saubere Luft garantiert, indem diese von Pollen, Staub, Tierhaar, Milben sowie Rauch und unangenehmen Gerüchen befreit wird.

- Vorfilter zur Beseitigung von primären Staubpartikeln und Allergenen
- Aktivkohlefilter gegen schädliche Gase und unangenehme Gerüche
- HEPA E11-Filter gegen Feinpartikel wie Staub, Rauch, Pollen, Allergene usw.

Für einen sachgemäßen Einsatz des Kombifilters bitte die Sicherheits- und Anwendungshinweise des Air Purifier LA120209 berücksichtigen.

### Filterwechsel

Sie müssen den 3-Schichten-Filter nach 4.320 Betriebsstunden auswechseln. Die über der EIN-/AUS-Schaltfläche befindliche blaue LED-Anzeige „Filter Reset“ blinkt nach 4.320 Betriebsstunden. Zum Auswechseln des Filters folgendermaßen vorgehen:

- Stellen Sie den Luftreiniger auf den Kopf.
- Lösen Sie die Schraube am Unterteil und entfernen Sie diese anschließend.
- Entfernen Sie den verschmutzten Filter und setzen Sie den neuen Filter in das Gerät ein.

Setzen Sie das Unterteil wieder ein und fixieren Sie es mit der Befestigungsmutter.

### ENTSORGUNG VON ABFÄLLEN

Die Verpackung besteht vollständig aus Stoffen, die keine Gefahr für die Umwelt darstellen; sie können in der Sortieranlage Ihrer Gemeinde abgegeben werden für eine Verwendung als Sekundärstoffe. Der Karton kann in einem Behälter für Papiersammlung entsorgt werden. Die Verpackungsfolien sind beim Sortier- und Recyclingzentrum Ihrer Gemeinde abzugeben.

Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, entsorgen Sie es umweltverträglich und entsprechend den gesetzlichen Vorschriften.

## ESPAÑOL

### CONTENIDO DEL ENVASE

1 filtro combinado (1 prefiltro/carbón activo/filtro HEPA clase E11)

### DECLARACIÓN DE PRECAUCIÓN

▲ Lea todas las instrucciones antes de utilizar el producto, en especial los importantes consejos de seguridad que se enumeran a continuación:

☒ Las fotografías y demás representaciones del producto que figuran en el presente manual y en el embalaje pretenden ser lo más precisas posibles, pero no necesariamente exactas al producto real.

Este filtro combinado ha sido diseñado para ser utilizado únicamente con el purificador de aire Air Purifier LA120209 de LANAFORM y para un uso exclusivamente doméstico.

El filtro de tres capas de LANAFORM es un filtro combinado compuesto por un prefiltro, un filtro Hepa E11 y un filtro de carbón activo que permite al purificador de aire garantizar un aire limpio y eliminar del aire la presencia de polen, polvo, pelo de animales, ácaros y los efectos nocivos del humo y los olores.

- El prefiltro contra las partículas iniciales de polvo y alérgenos
- El filtro de carbón activo contra los gases nocivos y los olores desagradables
- El filtro HEPA E11 contra las partículas finas como el polvo, el humo, el polen, los alérgenos, etc.

Para realizar un buen uso del filtro combinado, consulte las precauciones de seguridad y las instrucciones de uso del Air Purifier LA120209.

### Cambio del filtro

Debe reemplazar el filtro de tres capas después de 4.320 horas de uso. El LED azul "Filter Reset" situado sobre la tecla de encendido/apagado parpadea después de 4.320 horas de uso. Para cambiar el filtro, proceda de la siguiente manera:

- Dé la vuelta al purificador.
- Retire el tornillo debajo de la base y, a continuación, la base.

- Retire el filtro sucio e introduzca el nuevo filtro en el aparato.

Vuelva a colocar la base en su lugar y fíjela con ayuda de la tuerca de fijación.

## ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

El envase de este producto está compuesto exclusivamente por materiales no perjudiciales para el medio ambiente que pueden desecharse en los centros de reciclaje de su localidad para su uso como materiales secundarios. El cartón puede depositarse en los recipientes de reciclaje de papel. Los plásticos del embalaje deben depositarse en el centro de reciclaje de su localidad.

Cuando desee deshacerse del aparato, hágalo de manera respetuosa con el medio ambiente y en cumplimiento de las normativas legales.

## ITALIANO

### CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

1 filtro combinato (1 pre-filtro/carbone attivo/ filtro HEPA classe E11)

### DICHIARAZIONE PRECAUZIONALE

▲ **Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare il prodotto, con particolare riguardo per le seguenti norme di sicurezza fondamentali.**

☑ Le fotografie e altre rappresentazioni del prodotto riportate nel presente manuale e sulla confezione cercano di essere quanto più fedeli possibile, ma non possono garantire una somiglianza perfetta con il prodotto.

Questo filtro combinato è destinato esclusivamente all'utilizzo con il purificatore d'aria Air Purifier LA120209 di LANAFORM e in ambiente domestico.

Il filtro a tre strati di LANAFORM è un filtro combinato costituito da un pre-filtro, da un filtro HEPA E11 e da un filtro a carboni attivi che consentono al purificatore d'aria di garantire un'aria pulita e di eliminare dall'aria polline, polveri, peli di animali, acari, nonché fumo e odori.

- Pre-filtro contro le particelle iniziali di polvere e allergeni
- Filtro a carboni attivi contro gas nocivi e odori sgradevoli
- Filtro HEPA E11 contro le particelle sottili come polveri, fumo, polline, allergeni...

Per un corretto utilizzo del filtro combinato, fare riferimento alle istruzioni di precauzione e utilizzo di Air Purifier LA120209.

### Sostituzione del filtro

È necessario sostituire il filtro a tre strati dopo 4.320 ore di utilizzo. Il LED blu "Filter Reset" sopra il tasto di avvio/arresto lampeggia dopo 4.320 ore di utilizzo. Procedere come segue per sostituire il filtro:

- Capovolgere il purificatore.
- Rimuovere la vita sotto la base, quindi la base.
- Rimuovere il filtro sporco e inserire quello nuovo nell'apparecchio.

Riposizionare la base e fissarla con l'ausilio del dado di fissaggio.

## SALTAMENTO RIFIUTI

La confezione è interamente costituita da materiali rispettosi dell'ambiente, che possono essere depositati presso un centro di smaltimento selettivo locale per poter essere utilizzati come materie secondarie. Il cartone può essere gettato in un cassetto di raccolta della carta. Le pellicole di imballaggio devono essere consegnate ad un centro locale di smaltimento selettivo e di riciclaggio.

Quando l'apparecchio diventa inutilizzabile, occorre smaltirlo in maniera eco-compatibile e conformemente alle direttive in vigore.

## ČESKY

### OBSAH BALENÍ

1 kombinovaný filtr (1 předfiltr / filtr s aktivním uhlím / filtr HEPA třídy E11)

### BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

▲ **Než začnete výrobek používat, přečtěte si všechny pokyny, zejména následující základní bezpečnostní upozornění.**

☑ Fotografie a jiné obrázky produktu v tomto návodu nebo na obalu představují coby možná nejvěrnější znázornění výrobku, nelze však zaručit, že výrobku dokonale odpovídají.

Tento kombinovaný filtr je určen exkluzivně pro čističku vzduchu Air Purifier LA120209 značky LANAFORM a vyhradně pro domácí užití.

Třívrstvý filtr značky LANAFORM je kombinovaný filtr, který tvoří předfiltr, filtr HEPA E11 a filtr s aktivním uhlím, díky němuž čistička zajišťuje čistý vzduch a umožňuje odstranit ze vzduchu částice pylu, prachu, zvířecí srsti, roztočů a rovněž kouř a pachy.

- Předfiltr odstraňuje hrubé částice prachu a alergenů
- Filtr s aktivním uhlím odstraňuje plynné škodliviny a nepříjemné zápachy
- Filtr HEPA E11 odstraňuje jemné částice jako prach, kouř, pyl, alergeny...

Pro správné používání kombinovaného filtru se řiďte pokyny a upozorněními pro používání čističky vzduchu Air Purifier LA120209.

### Výměna filtru

Třívrstvý filtr se musí měnit po uplynutí 4 320 hodin provozu. Modrá LED dioda, "Filter Reset" nad tlačítkem ON/OFF po 4 320 hodinách provozu bliká. Při výměně filtru postupujte takto:

- Čističku vzduchu otočte hlavou dolů.
- Vyjměte šroub pod základnou a základnu sejměte.
- Vyjměte špinavý filtr a do přístroje vložte nový filtr.

Umístěte základnu zpět na místo a upevněte ji upevňovací matič.

### LIKVIDACE ODPADU

Obal je tvořen materiály, které nijak neohrožují životní prostředí a lze je odevzdat k recyklaci do obecního sběrného a recyklačního střediska. Papírový obal je možné vyhodit do papírového

odpadu. Obalové fólie je třeba odevzdat do obecního sběrného a recyklačního střediska.

Když přístroj přestanete používat, zlikvidujte jej způsobem šetrným k životnímu prostředí a v souladu se zákonnými předpisy.

## SLOVENSKO

### VSEBINA EMBALAŽE

1 kombinirani filter (1 predfilter/aktivno ogjle/filter razreda HEPA E11)

### PREVIDNOSTNI UKREPI

▲ **Pred uporabo izdelka preberite vsa navodila, zlasti glavna varnostna opozorila.**

☑ Fotografije in druge predstavitve izdelka v teh navodilih in na embalaži so kar se da zveste, vendar morebiti kljub temu ne zagotavljajo popolne podobnosti z izdelkom.

Ta kombinirani filter je zasnovan izključno za uporabo s čistilnikom zraka Air Purifier LA120209 podjetja LANAFORM in je namenjen samo za domačo uporabo.

Troslojni filter podjetja LANAFORM, sestavljen iz predfiltra, filtra HEPA E11 in filtra z aktivnim ogjlem, čistilniku zraka omogoča, da zagotovo čisti zrak, saj iz zraka odstranjuje cvetni prah, prah, živalske dlake, pršice, dim in vonjave.

- Predfilter proti delcem prahu in alergenov
- Filter z aktivnim ogjlem proti škodljivim plinom in neprijetnim vonjavam
- Filter HEPA E11 proti finim delcem, kot so prah, dim, cvetni prah, alergeni itd.

Za ustrezno uporabo kombiniranega filtra glejte opozorila in nasvete za uporabo izdelka Air Purifier LA120209.

### Zamenjava filtra

Troslojni filter morate zamenjati po 4320 urah uporabe. Po 4320 urah uporabe začne utripati modra lučka LED »Filter Reset« pod gumbom za vklop/izklop. Filter zamenjate tako:

- Čistilnik obrnite navzdol.
- Odvijte vijak pod podstavkom in nato še podstavek.
- Odstranite umazani filter in v napravo vstavite novega.

Podstavek ponovno namestite in ga pritržite ob pomoči matice.

### ODSTRANJEVANJE ODPADKOV

Embalaža je v celoti narejena iz materialov, ki niso nevarni za okolje in jih lahko oddate v center za ločevanje odpadkov v svoji občini, da se bodo uporabili kot sekundarne surovine. Lepenko lahko odvržete v zabojnik za papir. Folijo morate oddati v center za ločevanje odpadkov in recikliranje v svoji občini.

Če naprave ne uporabljate več, jo odstranite na okolju prijazen način in skladno z zakonodajo.

## HRVATSKI

### SADRŽAJ PAKIRANJA

1 kombinirani filter (1 predfilter/filter s aktivnim ugljikom/ HEPA filter klase E11)

### IZJAVA O MJERAMA OPREZA

▲ **Molimo, pročitate sve upute prije uporabe vašeg proizvoda, posebice ovih nekoliko osnovnih sigurnosnih uputa.**

☑ Fotografije i ostali prikazi proizvoda u ovom priručniku i na pakiranju trebaju biti što vjerniji, ali ne moraju osigurati savršenu sličnost s proizvodom.

Ovaj kombinirani filter dizajniran je samo za uporabu s pročištačem zraka Air Purifier LA120209 tvrtke LANAFORM i namijenjen je isključivo primjeni u kućanstvu.

Opremljen kombiniranim troslojnim filtrom tvrtke LANAFORM koji se sastoji od predfiltra, HEPA filtra klase E11 i filtra s aktivnim ugljekom, pročištač zraka osigurava čist zrak i trajno uklanja pelud, prašinu, životinjske dlake, grinje i štetne učinke dima i neugodnih mirisa.

- Prefilter protiv početnih čestica prašine i alergena
- Filter s aktivnim ugljekom protiv štetnih plinova i neugodnih mirisa
- HEPA filter klase E11 protiv finih čestica kao što su prašina, dim, pelud, alergeni...

Za pravilnu uporabu kombiniranog filtra pogledajte mjere opreza i upute za uporabu pročištača zraka Air Purifier LA120209.

### Zamjena filtra

Morate zamijeniti troslojni filter nakon 4.320 sati uporabe. Plavo indikatorsko svjetlo „Filter Reset“ (Ponovno postavljanje filtra) iznad gumba za uključivanje/isključivanje treperi nakon 4.320 sati uporabe. Za zamjenu filtra slijedite ove korake:

- Okrenite pročištač zraka naopako.
- Uklonite vijak ispod podnožja, a zatim podnožje.
- Uklonite prijavni filter i umetnite novi filter u uređaj.

Postavite podnožje natrag na mjesto i učvrstite ga pričvršnom maticom.

### UKLANJANJE OTPADA

Ambalaža se u potpunosti sastoji od materijala koji nisu opasni po okoliš i može se predati u sabirni centar u vašoj općini kako bi se upotrijebila kao sekundarna sirovina. Karton se može baciti u kontejner za skupljanje papira. Ambalažnu foliju potrebno je predati sabirnom i reciklažnom centru u vašoj općini.

Kada više nećete upotrebljavati uređaj, zbrinite ga neškodljivo po okoliš i u skladu sa zakonskim odredbama.